

CHINESE

高中注册 指南

帮助家长和学生
更了解
高中注册程序

GLENELG HIGH SCHOOL
LEARNING FOR LIFE.
DEVELOPING TOMORROW'S LEADERS IN A COMMUNITY THAT VALUES
SCHOLARSHIP, CITIZENSHIP, AND DIVERSITY.

海华郡公立学校系统

亲爱的家长 / 监护人：

当您的孩子开始从八年级向高中过渡时，您会不会感到松了一口气，因为孩子终于长大，再也不用您在学习上帮助了？可惜的是，事实并非如此！实际上，您孩子会比任何时候都更需要您的帮助。因此，您从一开始就参与孩子的高中生涯，与孩子和老师密切合作，为将来的几年制定出一个学习计划，就显得非常重要。接下来所要作的选课决定可能会影响您孩子高中毕业后的选择余地。您应当开始和孩子讨论就业的可能及高中毕业后其它的选择，以引导和帮助孩子制定计划。同时，为了确保您和孩子作出正确的决定，您还应当参加他 / 她将要就读的高中学校在晚上举办的所有信息会议，以便对该校有更多的了解。

此致，

敬礼！

您的学校辅导员





以下是一些建议，可以鼓励您的孩子进入高中后取得成功：

- 和孩子的老师建立并保持联系；鼓励孩子为自己发声及与老师沟通。查看老师的网页，订阅学校的电子通讯。
- 对孩子的学习感兴趣。
- 鼓励孩子养成良好的学习习惯。
- 了解孩子学校里每天发生的事。
- 了解孩子最喜欢的课程及原因？
- 参加老师家长联谊会，并在学校活动中作义工。
- 请上 Naviance 参阅电子版课程目录和查看您子女的选课计划（如果您需要获得登录协助，请联络学校辅导老师）。

研究表明，当家长参与学校社区时，学生在学校的成绩和表现大都会更好。让您的孩子知道您对上学十分重视。您的孩子可能会试图让您相信不必成为他/她求学生涯的一部分。别听他/她的！即使孩子看上去似乎已经长这么大了，在有些时候也很成熟，他们还是孩子，需要爱、关心，同时也需要监督和支持。您的工作并未结束，而是进入了一个新的里程碑。

如果您对于高中注册还有什么问题或担心，请与您孩子学校的辅导员或9年级组任何一位老师联系。

马里兰高中毕业要求★

学生必须在马里兰州公立学校系统上学，并且挣满21个学分，才能毕业，其中包括：

学科	学分要求
英语	4个学分
数学	3个学分* • 代数 I - 1个学分 • 几何 - 1个学分
科学	3个学分 • 生物 - 1个学分 • 必须包括地球科学、环境科学、生命科学、物理学的任何一门或所有课程的实验 - 2个学分
社会常识	3个学分 • 美国历史 - 1个学分 • 地方、州、联邦政府 - 1个学分 • 世界历史 - 1个学分
其它要求	
艺术	1个学分
体育	1/2个学分 包括终身健身
健康	1/2个学分 包括健康或当前健康问题
技术教育	1个学分
项目选择	世界语言 - 2个学分**；或 美国手语 - 2个学分***（必须修完美国手语I和美国手语II以满足要求。不一定符合某些大学的入学要求。） 或 核准的进阶技术课程 - 2个学分 或 职业专科学校（州政府批准的就业和技术教育完成课程） - 4或5个学分
选修	任何超出上述必修学分的课程 - 1至3个学分
学生也需满足出席、社会服务学习，喝酒也准备的毕业要求。	

注意:请见高中核准课程目录中，关于毕业的评量要求。

* 所有学生毕业时都应有一个代数课学分和一个几何课学分。2018年和以后的毕业生必须在高中每一年都修数学课（最多四年，除非是必须符合毕业要求的数学课得额外多修）。

** 2015-2016 学年以前根据初中修读而获得西语 I 或 法语 I 学分的学生仍需在项目选择力争得至少2个世界语言学分。

*** 学生必须在高中完成美国手语 I 和 II 课程以符合毕业要求。

高中日程

- 所有高中生每年修七节课。
- 所有高中生每年修七节课。
- 第1、2、3、5和6阶段为50分钟。
- 第4阶段包括A/B之轮流和午餐。这一阶段还有额外的30分钟。午餐共有四轮：开始、中一、中二和结尾。午餐中，各年级学生混在一起。

日程样本		
第1阶段	7:25-8:15	50分钟
第2阶段	8:20-9:10	50分钟
第3阶段	9:15-10:05	50分钟
第4阶段	10:10-12:20	
午餐轮班:		
A	10:10-10:40	
B	10:45-11:15	
C	11:20-11:50	
D	11:55-12:25	
第5阶段	12:25-1:15	50分钟
第6阶段	1:20-2:10	50分钟

下面是您夏天会收到的学生整个学年日程安排的样本，其中列出了学生成功度过9年级第一天所需的所有重要信息：辅导员的姓名、课程名称、课程号码。

姓名: 超优生	年级: 9	学号: 001234567
班级教室:A215		辅导员:助女士
第1阶段: 美国历史		B110
第2阶段: 代数1		A214
第3阶段: 英语9荣誉班		B122
第4阶段A: 舞蹈 I		A209
第4阶段B: 设计技术解决方案		E102
第5阶段: 地球与太空科学		B112
第6阶段: 终生健身		体育馆

注册表样本

(辅导老师会指导学生，并帮助学生理解课程内容)

High School REGISTRATION GRADE 09

1. NAME: _____ PHONE: _____
ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIP: _____

List below the seven credits to be taken during the school year. Read the notes below before completing the registration form.

2.

Dept	Course Name, Number and Level		Credit	Teacher Recommendation
English 9			1	
US History			1	
Mathematics			1	
Science			1	
Elective #1			1	
Elective #2			1	
Physical Ed/ Health	PE-900-8/ HE-900-8	Lifetime Fitness/ Health	1	REQUIRED

Total Credits = 7

❖ LUNCH is added to all schedules. ❖

List below two courses to be used as alternates in case an elective above is not available or there is a scheduling conflict.

3.

	Course Number	Course Name
Alternative #1		
Alternative #2		
Alternative #3		

Please indicate intended Program Choice(s):


- World Language
- Advanced Technology Sequence
- Career and Technology Completer (Career Academy or Career Research and Development)

Check if applicable:

- IEP
- ESOL
- 504

4. Student Signature: _____ Parent Signature: _____
Print Parent name: _____ Daytime Phone: _____
Parent e-mail: _____ Initials of School Counselor: _____

这是选课注册表范本。您将会收到一份注册表和目前老师的选课推荐。请和您的孩子填写决定的9年级选修课。

- 
1. 请务必填写您孩子的所有资料，包括联系电话号码，以及家长的资料。稍后，在安排课程时，学校可能需要用这些资料与您联系，讨论日程的问题。
 2. 请务必正确填写课程名称和课程号码。您可以用核准高中课程目录和 Naviance 协助您。填写时请勿急躁，以免明年孩子被安排在错误的课程中。
 3. 请务必仔细填写选修课程的替代课程，以保证孩子被安排在他/她所选定课程中。
 4. 请务必在表上签名。孩子的注册表上必须有您的签名，我们才会接受并处理。

任何在8年级结束时，阅读或数学成绩没有达到或超过年级水平的学生得参与初中校长根据学生的个别学习需要而决定的相应干预活动。干预活动可能包括暑期学校和/或在9年级上特定的阅读和/或数学干预课程。

9年级选修课建议

以下课程是9年级学生可以选择的课表选项。我们鼓励九年级生选修美术或技术必修课。

课程名称	课程号码
艺术基础	VA-400-1
*探索电脑科学 - 荣誉班	CT-400-1
JAVA 编程原理 - 资优班	CT-465-1
剧场艺术 I	DT-410-1
新闻 1	LA-840-1
年刊 1	LA-870-1
食品与营养技术	CT-910-1
外语	因语言而异
乐队 - 音乐会, 其它水平需考试	MU-400-1
乐理 I	MU-460-1
合唱团	MU-410-1
音乐会合唱团	MU-510-1
室内乐合唱团 (需考试)	按水平而不同
声乐合唱团	按水平而不同
钢琴 I 和 II	MU-470-1, MU-570-1
吉他 I, II, 和 III/IV	MU-430-1, MU-530-1, MU-830-1
弦乐团 (需考试)	按水平而不同
音乐技术	MU-450-1
舞蹈 I	DT-400-1
舞蹈 II, III (需考试)	DT-500-1, DT-600-1, 等
初级舞蹈团资优班 (需考试)	DT-730-1
*技术基础	CT-800-1
*PLTW 工程设计概论资优班	CT-805-1
时装与室内设计基础	CT-900-1

*符合技术教育要求。请见高中核准课程目录第7页的完整课程选项。

明白平均积分点（GPA）

除了诸多其他因素外，许多高校将学生的GPA与他/她同班同学相比较。

GPA是在12年级开始时，根据学生已经修完的六个学期课程的成绩计算的。这时，会算出两个GPA—一个是传统的成绩均分点（不含加重部分），而另一个是包含学生修完的加重部分，如荣誉班（Honor）或资优/大学先修班（GT/AP）。下面的表格是不同的加重和非加重课程积分系统：

成绩	普通班	荣誉班	天才/超前班
A	4.0	4.5	5.0
B	3.0	3.5	4.0
C	2.0	2.5	3.0
D	1.0	1.0	1.0
E	0	0	0

加重和非加重的GPA及班级排名都会列在学生的正式成绩单上，以便学生申请高校之用。

注意：在初中所修的高中课程会列在高中正式成绩单上，但不会算在GPA里。



高中词汇 = 您知道吗?

请根据下列定义在11页找出对应的词汇

1. 修不超过5个学分的学生；9年级学生。
2. 修5个学分（其中1个是英文）的学生；10年级学生。
3. 修14个学分（其中2个是英文）的学生；11年级学生。
4. 修15个学分（其中3个是英文）的学生；12年级学生。
5. 在成功修完一门课程时所给的单位。您需要21个这样的单位—其中包括修完一些特定课程所得到的单位，方可毕业。
6. 您必须修完方可毕业的课程。
7. 在上课的日程有空余时间时，您选择修的课程。
8. 在上另一门课程之前，您必须先完成的课程。如：上西班牙语3之前必须先上西班牙语2。
9. 证明您已成功上完高中，并且达到马里兰州教育厅（至少21个学分）之要求的证书。
10. 平均积分点。
11. GPA 将被用来作为衡量是否符合参与学校运动项目、全国荣誉学会、校长荣誉榜，以及任何需要审查平均成绩的活动的资格。
12. 毕业所必须的1个学分。（乐队、美术、音乐、戏剧、舞蹈等）
13. 高校水平课程。一旦修完，学生可以参加考试。如果分数达到一定高度，可以得到高校学分。高校是否接受考试成绩因校而异。修并且成功修完该课程并不能保证得到高校学分。
14. 为能力特殊的学生所提供的课程。授课内容符合马里兰州为学生订定的知识和技能要求。
15. 为有能力也有兴趣学习更深入更难内容的学生所提供的课程。学生将学习符合马里兰州订定标准的知识和技能。
16. 为能力符合年级水平学生提供的课程。学生将学习符合马里兰州订定标准的知识和技能。
17. 课外的活动，如体育、俱乐部等。
18. 毕业所需的最低学分。

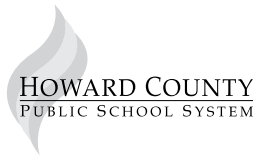
词库

AP	_____
Sophomore	_____
Weighted GPA	_____
Elective	_____
Senior	_____
Honors	_____
GPA	_____
Credit	_____
Freshman	_____
Diploma	_____
GT	_____
Fine Arts	_____
Regular	_____
Junior	_____
Prerequisite	_____
Required	_____
Extracurricular	_____
Twenty-one	_____

(答案见封底)

11页词库答案

18	Twenty-one
17	Extracurricular
6	Required
8	Prerequisite
3	Junior
16	Regular
12	Fine Arts
14	GT
9	Diploma
1	Freshman
5	Credit
10	GPA
15	Honors
4	Senior
7	Elective
11	Weighted GPA
2	Sophomore
13	AP



海华郡公立学校系统
 10910 Clarksville Pike • Ellicott City, MD 21042
 main switchboard: 410-313-6600
www.hcpss.org

海华郡公立学校系统绝不因种族、肤色、信念、国籍、信仰、肢体或心理残障、年龄、性别、婚姻状况或性倾向而在就业或选修课程方面歧视任何人。详情请按下面的地址10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042 或拨打410-313-6654与海华郡公立学校系统平等保障办公室(Equity Assurance Office of the Howard County Public School System)联系。

Navigating through HS Registration (Intl. Student and Family Svcs.-Chinese: ME 12/16)